

CINCO STRADIVARIUS Y LA CONTINUIDAD DE LA CIVILIZACION

CINCO ARQUITECTURAS DE CARLOS PEREDA Y OSCAR PEREZ SILANES

FIVE STRADIVARIUS AND THE CONTINUITY OF THE CIVILIZATION: FIVE ARCHITECTURAL PROJECTS BY CARLOS PEREDA AND OSCAR PÉREZ SILANES

Alberto Campo Baeza

Escuela de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Madrid, ETSAM

DOI: <http://dx.doi.org/10.4995/eb.2017.8652>

Prologar un libro es como afinar un instrumento. Prologar una publicación con cinco obras de arquitectura de Carlos Pereda y Óscar Pérez Silanes es como afinar cinco instrumentos de primer orden. Como si de cinco Stradivarius se tratara.

El afinador suele ser alguien que, por experiencia, conoce bien los instrumentos y tiene la capacidad, debe tenerla si es buen afinador, de poner en valor todas las cualidades de los instrumentos para que suenen lo mejor posible. Y si el instrumento es de buena calidad, todavía mejor.

Pero la construcción de los instrumentos es obra del luthier, en este caso de los arquitectos que hacen las obras.

En este caso, a este afinador le cabe el honor de afinar una estupenda colección de Stradivarius. Porque todo lo que han ideado y construido estos dos arquitectos, Carlos Pereda y Óscar Pérez Silanes, es de una calidad extraordinaria.

Todavía recuerdo cuando vi, hace ya tanto tiempo, su primera obra, la casa en Villarcayo. Tan buena me pareció que me atreví a escribir un texto sobre ella. Allí decía, y pasado tanto tiempo me reitero en lo dicho, que era "silenciosa en su forma y clamorosa en su hermosura". Lo era y lo sigue siendo, hermosísima. Y es que el tiempo pasa a favor de las mejores obras de arquitectura.

El tiempo en los arquitectos pasa de muy diferentes maneras. Los hay que desaparecen en pos del dinero, o de la fama vana inmediata, o de otras muchas causas diversas. Y los hay que resisten. Y entre estos, los que resisten un poco y los que resisten mucho. A estos que resisten mucho les dediqué un día un *Resistid Malditos* que todavía resuena en algunos oídos. Porque esto, malditos, son los que se dejan su vida en este hermoso empeño de la Arquitectura. Y malditos son Carlos Pereda y Óscar Pérez Silanes que resisten produciendo unas obras tan hermosas. Benditos sean estos malditos.

Las otras obras que aparecen en este volumen son:

Escuela infantil en La Milagrosa en Pamplona. Un ejemplo de orden, como la arquitectura, de la mano de tan buenos arquitectos, puede reconstituir la ciudad. Esta pieza a modo de zócalo tiene la virtud de dignificar las viviendas que tiene detrás a las que sirve de zócalo. El mecanismo de la empalizada es de una gran eficacia y logra dar una escala muy adecuada. El interior, luminoso y alegre, es el que a uno le hubiera gustado tener cuando niño.

Writing the prologue of a book is just like tuning an instrument. Writing the prologue with five architectural projects by Carlos Pereda and Oscar Pérez Silanes is like tuning five first class instruments. As if they were five Stradivarius.

Usually, the tuner is someone who knows well the instruments and has the capability, or should has if a good tuner, to emphasize every positive quality of the instruments in order to make them sound as well as possible. And if the quality of the instrument is the good one, better.

But the construction of the instruments is the luthier's job, in this case the architects who create the projects.

This time, the tuner has the honor of tuning a really nice Stradivarius collection. Because everything that these two architects, Carlos Pereda and Óscar Pérez Silanes have designed and built, is of extraordinary quality.

I still remember once I saw, such long time ago, their first building, the house in Villarcayo. It seemed to me so good that I decided to write a text about it. In that text I said and I still think that it was "silent in its shape and clamorous in its beauty". It was and it's still being gorgeous. Because time runs better for the best architectural works.

Time runs in such different ways for architects. Some of them disappear behind the money or the instant vain fame, or lots other causes. Others resist. In this group there are some who resist a bit and some who resist a lot. One day I dedicated to this latest group "Resist damned". Because this, damned, is what people who give their lives to this determination, the Architecture are. And damned is what Carlos Pereda and Oscar Pérez Silanes are, who resist while producing such beautiful works. God bless these damned.

Other works that appear in this magazine are:

Kindergarten in La Milagrosa, Spain. A really good example of order, an example of how architecture can remake the city. This piece has the quality to dignify the housing building behind itself acting like a plinth. The mechanism of the palisade is very efficient and achieves a very accurate scale. The interior, bright and cheerful, is what one would have liked to have as a child.

Social housing in Pamplona. It has de luxury of the sobriety and the gentle of the correct traces. The created street is a really intelligent way of work in the urban space. They also hit in the mark with the materials, which give to the complex lots of power. Is a totally exemplary project.

Viviendas para realojos en Pamplona. Tienen el lujo de la sobriedad y la elegancia de las trazas acertadas. La calle creada es una muy inteligente operación en el tejido urbano. Se acierta con los materiales usados que otorgan al conjunto una gran fuerza. Son ciertamente ejemplares.

Centro de día en Quincoces, Burgos. Con solo dos piezas en ele colocadas magistralmente crean un espacio con la escala que pide el lugar. Es preciosa la estructura y las fachadas cuya construcción es enormemente interesante.

Vivienda en Gorraiz, Pamplona. Una Arquitectura rotunda, radical en su forma y en su materialidad. Un zócalo conteniendo las áreas más privadas sirve de apoyo a una caja de cubierta inclinada que contiene las zonas más públicas, que se abre al paisaje de horizonte lejano, subrayándolo. El espacio interior unitario del estar con la cubierta inclinada presionando esa panorámica es de una gran eficacia. La materialidad de un hormigón perfecto encofrado con tabla pequeña, da una escala perfecta. Una vez más una Arquitectura hermosísima.

De la mano de Octavio Paz, el estupendo escritor mejicano, me he atrevido a traer aquí algunas de sus palabras de cuando recibió el Premio T S Eliot en 1987, y me he atrevido a cambiar en su texto la palabra poesía por arquitectura. Y el resultado es tan ajustado a la creación arquitectónica que no he dudado en reproducirlo. Y tan ajustado a la arquitectura de Carlos Pereda y Óscar Pérez Silanes, que yo soy el primero en no salir de mi asombro.

El imán que me atrajo fue la excelencia de la arquitectura, el rigor de su construcción, la hondura de la visión, la variedad de sus partes y la admirable unidad del conjunto.

Porque eso, la excelencia de su arquitectura, el rigor de su construcción, la hondura de su visión, la variedad de sus partes y la admirable unidad del conjunto, son todas ellas cualidades bien ajustadas a las obras de nuestros arquitectos. ¡Parece mentira como un poeta puede diagnosticar con tanta precisión una creación, en este caso arquitectónica!

Y añade el escritor mejicano: *En este tiempo nuestro* (el dice "en la segunda mitad de siglo, pero es lo mismo) *se ha acentuado la marginalidad de la arquitectura. Hoy es ceremonia en las catacumbas, rito en el desierto urbano, fiesta en un sótano, revelación en un supermercado?* Cómo puede un escritor acertar tanto?

Veía estos días en Nueva York, donde escribo esto, en todos los kioscos de prensa (los news stands tomados por JC DECAUX) colocado en primera fila, delante de todos y siempre en la misma posición, arriba a la derecha y de plano, una revista grande con la cara endiablada sonriente de un super star de la arquitectura de nuestros días. Estaba claro que había mandado a alguien de su Estudio de Nueva York a ponerlo así. Y yo me juraba y me perjuro que jamás, jamás haría algo parecido. Y creo que nuestros Pereda y Pérez Silanes tampoco.

Y termina Octavio Paz (y yo sigo substituyendo la palabra poesía por Arquitectura): *En las ricas sociedades de Occidente, dedicadas al negocio y a la diversión- o como se dice con frase reveladora: a pasar el tiempo- no hay tiempo para la Arquitectura. No obstante, la tradición arquitectónica ni se ha roto ni se romperá. Si se interrumpiese, las palabras se secarían en nuestros labios y nuestros discursos volverían a ser chillidos de monos. La continuidad de la arquitectura es la continuidad de la creación humana, la continuidad de la civilización. Por esto, en tiempos como el nuestro, el otro nombre de la arquitectura es perseverancia. Y la perseverancia es promesa de resurrección.*

Carlos Pereda y Óscar Pérez Silanes con su hermosísima arquitectura, siguen manteniendo encendida la llama de esa continuidad que habla en definitiva de la continuidad de la civilización.

Day center in Quincoces, Burgos. With just two L-shaped pieces, placed masterfully, create a space with the scale that the place requires. The structure is beautiful and the construction of the facades is highly interesting.

House in Gorraiz, Pamplona. A powerful Architecture, whose shape and materiality is radical. A plinth containing private areas support a slopped covered box which contains the public areas opening to the distant landscape horizon, underlining it. The unitary space of the living room with the slopped covering pressuring the panoramic view is really efficient. The materiality is a perfect small tabled formwork concrete that gives a perfect scale. Once again a gorgeous Architecture.

From Octavio Paz, the fantastic Mexican writer, I've decided to bring here some of the words he said when received the T S Eliot in 1987, but I've encouraged to change in his text the word Architecture instead of Poetry. And the result is so accurate to the architectural creation that I decided to write it. And so accurate to Carlos Pereda and Oscar Pérez Silanes, that I'm the first impressed person.

The magnet which attracted me was the excellence of Architecture, the rigor of its construction, the depth of the vision, the variety of its parts and the admirable unity of the whole.

And adds the Mexican writer: *In this time of ours* (he says "in the second half of the century, but it's the same) *it has emphasized the marginality of the architecture. Nowadays is ceremony in the catacombs, rite in the urban desert, party in a basement, revelation in a supermarket.* How can a writer hit so much?

I saw those days in New York, where I'm writing here, in every press kiosk (the new stands taken of JC DECAUX) placed in the first row, in front of everyone and always in the same position, up in the right and frontally, a large magazine with the devilishly smiling face of a super star of the architecture of our days. Obviously he has sent to someone of his studio in New York to put it like this. And I swore to myself that I would never, ever do anything like that. And I think our Pereda and Perez Silanes either.

And Octavio Paz ends like this (I still change Architecture instead of Poetry): *In the richest societies of Occident, dedicated to the business and to the fun- or how it's with the sentence: to spend time- there's no time for Architecture. However, the architectural tradition is not destroyed and will never be destroyed. If it would be stopped, the words would dry on our lips and our speeches would again be screams of monkeys. The continuity of architecture is the continuity of human creation, the continuity of civilization. That's why in times like ours the other name of Architecture is perseverance. And the perseverance is resurrection promise.*

With their gorgeous architecture Carlos Pereda and Oscar Pérez Silanes keep maintaining the flame of that continuity that speaks definitely about civilization continuity.